



# VIRTUAL INSTRUCTION GUIDE

Workshop: Erasure Poetry (Digital)

Teaching Artist: Eric Elshtain

Learn about erasure poetry and the dierent techniques that can be used to create an erasure poem. You will also learn about poets who use these techniques in their art, and will draw inspiration from them to create your own erasure poetry in a digital format.



### TABLE OF CONTENTS:

OBJECTIVES & MATERIALS Page 1

DIFFERENTIATED LEARNING METHODS Page 2

BACKGROUND RESOURCES Page 3

INSTRUCTION Page 4-9

LEARNING STANDARDS Page 10





### **OBJECTIVES:**

### You will learn:

- The definition of erasure poetry, and how you can create your own in a digital format
- Different techniques and styles of erasure poetry
- How erasure can become social and political commentary
- About several different poets and how they incorporate erasure poetry techniques

### **MATERIALS:**

• A laptop, iPad, smartphone, or smart device with access to the Internet and Microsoft Word







# DIFFERENTIATED LEARNING

### Methods

Instruction is provided in text and video formats, available in both Spanish and English.

You may also work by printing this art-making guide.

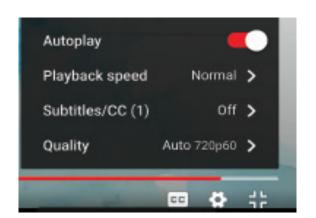
YouTube can automatically create closed captions.

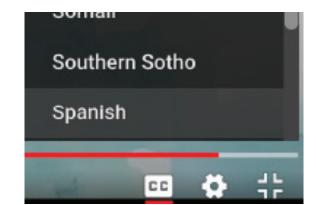


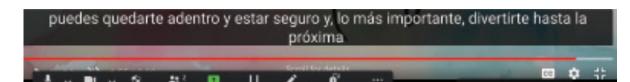
Click the [CC] button near the lower right corner of the viewer frame.

Please note: captions are generated by algorithms, so their quality may vary.

A variety of language subtitles are available for each video.







- If you are visually impaired, you can make choices orally to a friend or family member. The result can be recorded rather than written down. Additionally, the source text can be an excerpt from an audiobook; with repeated listenings, your friend or family member can assist you in recording your choices. You can "erase" the text by not reading it out loud.
- If you are unable to use a computer, this project can be completed on a smart phone. Unwanted text can be "erased" using the "mark-up" function in the Photos app.
- If you do not have access to a smart device, this project may still be completed. Check out "Erasure Poetry (Analog)" for instructions.





# BACKGROUND/RESOURCES

You will be introduced to these artists, art histories, movements and/or concepts:

**Erasure poetry:** a form of found poetry wherein a poet takes an existing text and erases, blacks out, or otherwise obscures a large portion of the text, creating a wholly new work from what remains

Opacity/transparency: the level of visibility of an object

**Photopea:** a free-to-use, browser-based alternative to Photoshop. We will use it today to showcase a digital erasure technique. (www.photopea.com)





### INSTRUCTION:



(Part 2 - Digital)



Today, we will work together to compose a short poem. You will be able to do it, even if you have never written a poem before.

### **Erasure Poetry may be used...**

as a means of collabortion, creating a new text from an old one; and thereby starting a dialog between the two.



Erasure poetry may be used as a means of collaboration, creating a new text from an old one and thereby starting a dialogue between the two.

#### **Erasure Poetry:**

a form of found poetry, wherein a poet takes an existing text and erases, blacks out, or otherwise obscures a large portion of the text, creating a wholly new work from what remains.



Today, I want to show you a technique called **erasure poetry**. Erasure poetry is a form of found poetry wherein a poet takes an existing text and erases, blacks out, or otherwise obscures a large portion of the text.

### **Erasure Poetry may be used...**

as a means of controntation, a challenge to a pre-existing text.



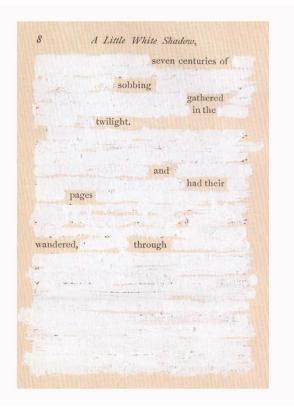
It may also be used as a means of confrontation a challenge to a pre-existing text.

#### **Erasure Poetry:**

a form of found poetry, wherein a poet takes an existing text and erases, blacks out, or otherwise obscures a large portion of the text, creating a wholly new work from what remains.



This creates a wholly new work from what remains.



Mary Ruefle

A Little White Shadow (excerpt)

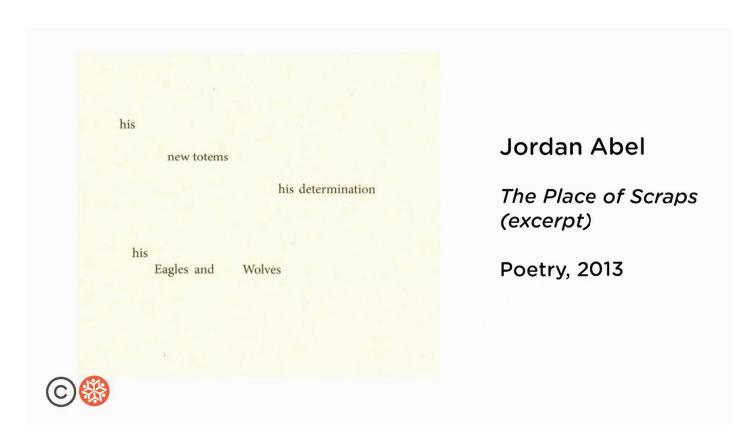
Poetry, 2006



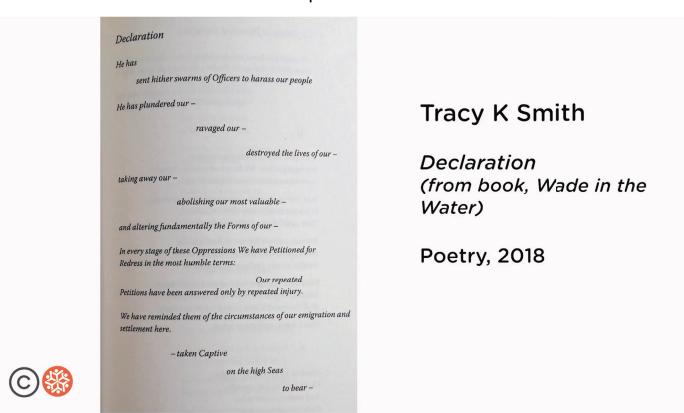
Instead of covering over sections of the source text, a poet might literally erase portions, leaving negative—or blank—space surrounding the remaining words and phrases.



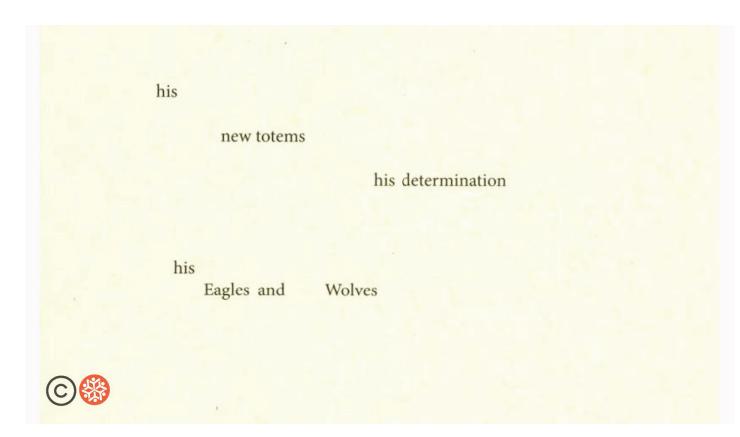




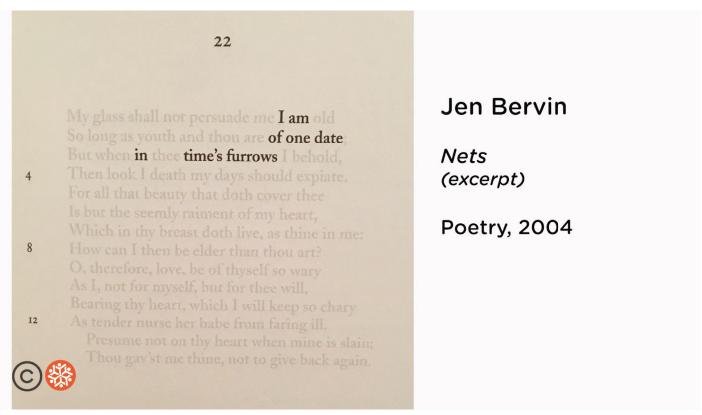
Here is a piece of text the poet **Jordan Abel**, a member of the Nisga'a people of British Columbia, erased. He takes pages from the book *Totem Poles* by anthropologist Marius Barbeau, and erases portions of it.



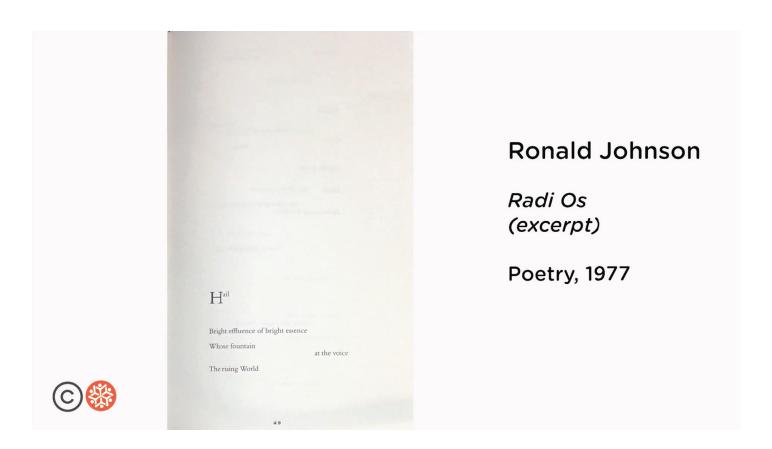
**Tracy K Smith** erases parts of the Declaration of Independence in her poem "Declaration"—uncovering a poem about the oppression of Black people in this country, finding it within the founding document of this country.



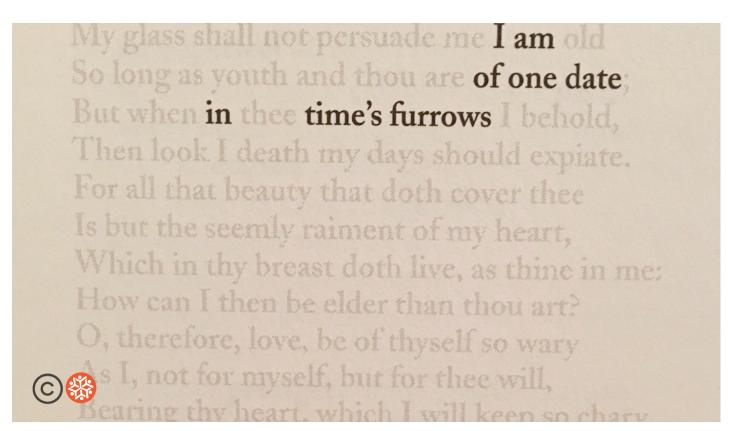
Barbeau's purchasing of totem poles and other sacred items from the Indigenous people that he studies contributed to the loss of those cultures. Abel's own erasing becomes a metaphor for Barbeau's erasing objects from the culture.



Some poets will play around with the **opacity**, or level of **transparency**, of the source text.



**Ronald Johnson** went through the first four sections of John Milton's epic poem "Paradise Lost," erasing all mentions of God and Satan—leaving behind a poem with a completely different set of emphases.



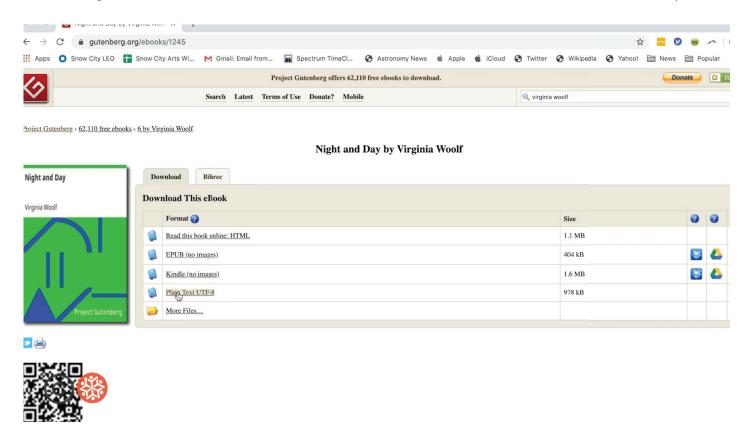
In a poem called "Nets," her erasure of Shakespeare's sonnets, **Jen Bervin** chooses to let the reader see a shadow of Shakespeare's texts, keeping it connected to the history.



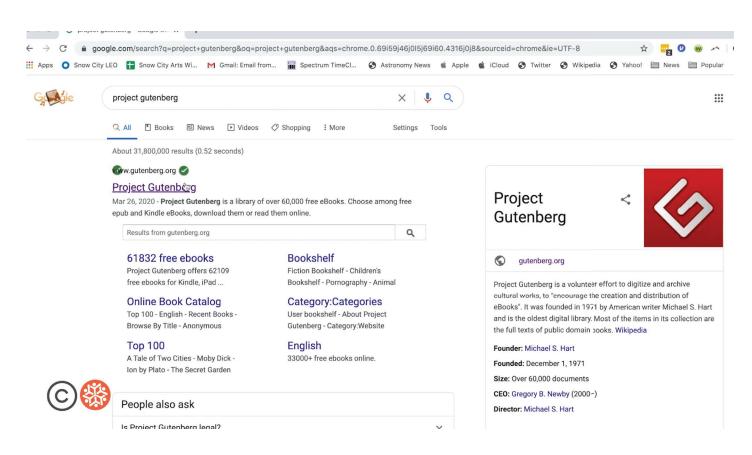




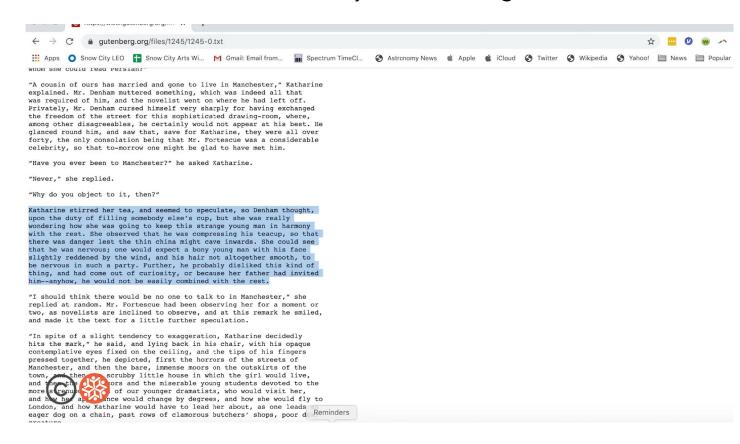
You can experiment with many different word processing programs to create your own digital erasure poetry. Today, I will show you how to use **Microsoft Word** to utilize these techniques.



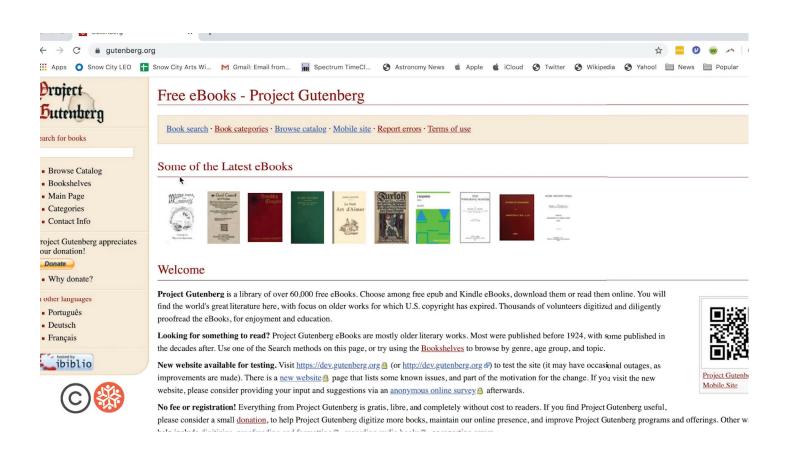
Then, you'll want to click on "Plain Text."



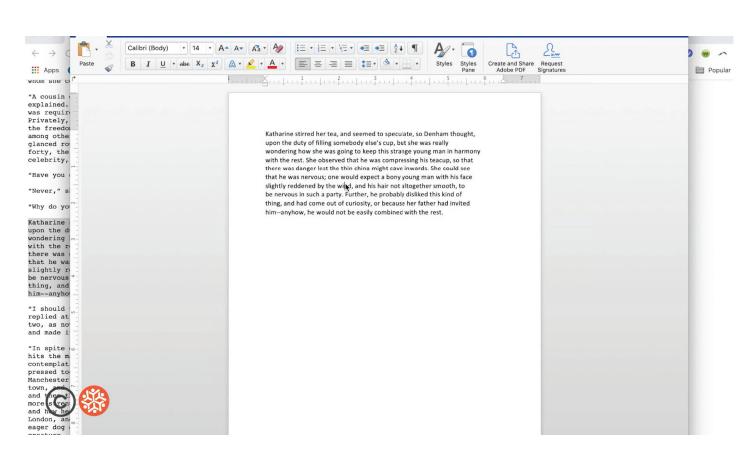
First, I'm going to search for **Project Gutenberg**, which has tens of thousands of free ebooks available to anybody. So click on "Project Gutenberg."



Scroll past the publication information, and choose a paragraph from the piece of literature.



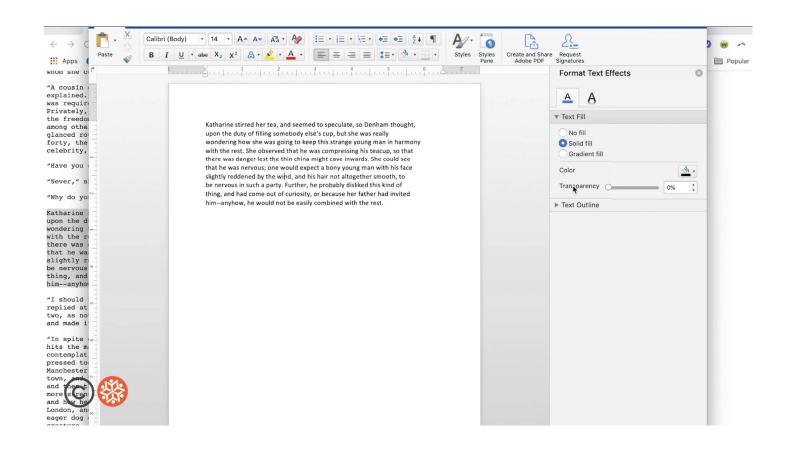
I'm going to look up an author named Virginia Woolf, and choose one of her works from what they have available. I'll click on *Night and Day*.



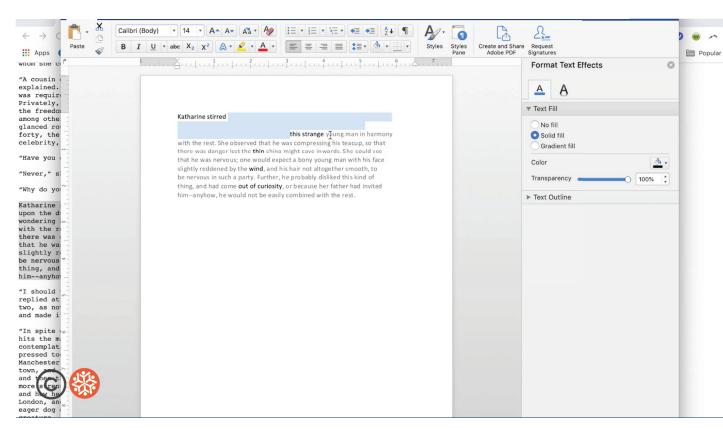
Select that portion of text, and copy and paste it into Microsoft Word. Choose "**Keep Text Only**." I also chose to bump up my text size a little bit.



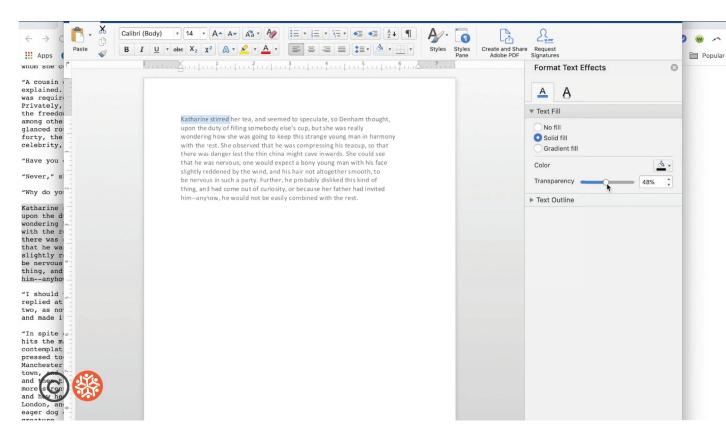




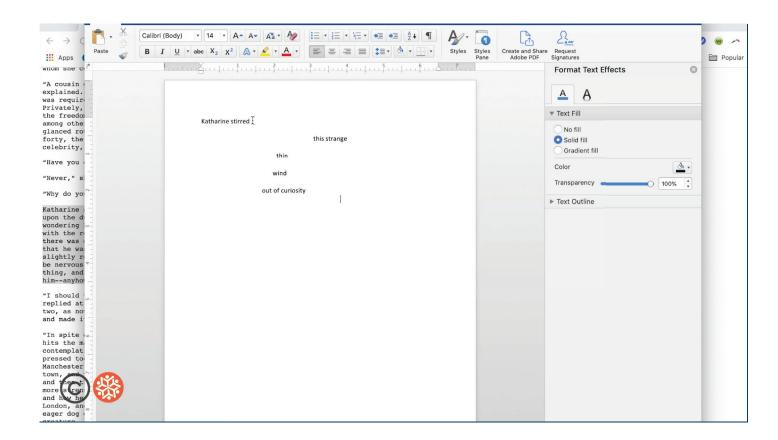
Next, go to **Format > Text effects**, and click on text fill. This will give you a slider to adjust the transparency, or opacity, of your text.



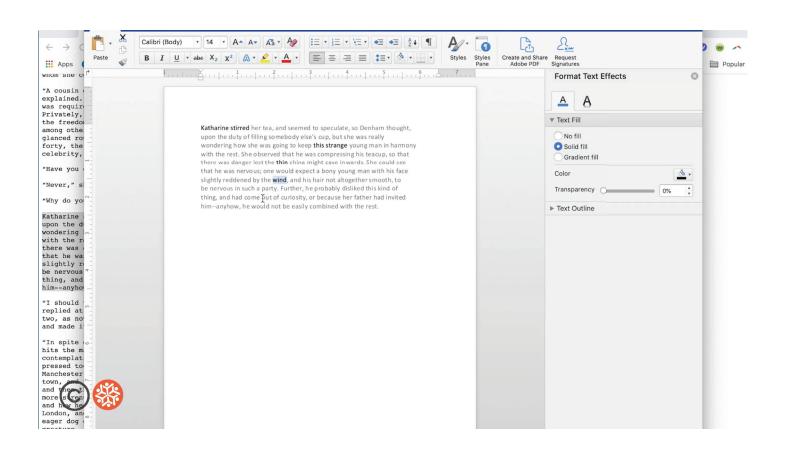
Now, select the text that you want to be completely (or somewhat) transparent.



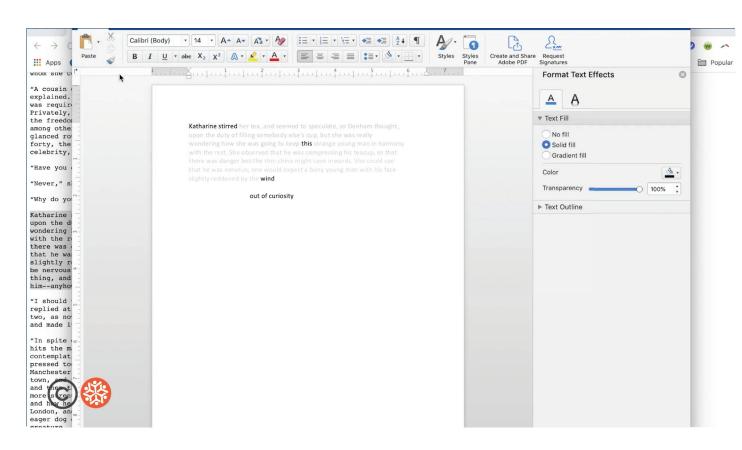
100% on the slider will fade your text completely out. For now, put it at 50% to make your erasure.



If you set this text at 100%, it will be completely invisible. This is similar to Tracy K Smith's use of the *Declaration of Independence*.



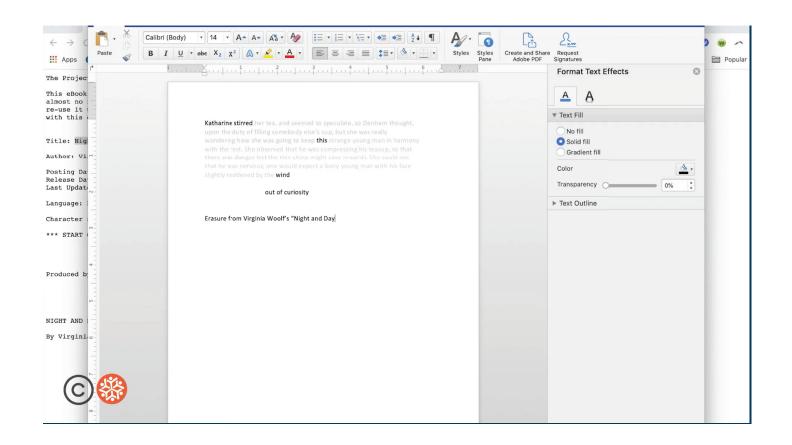
Select the words and phrases you want to be completely visible. Set the slider for these parts at 0%. This will make them completely visible.



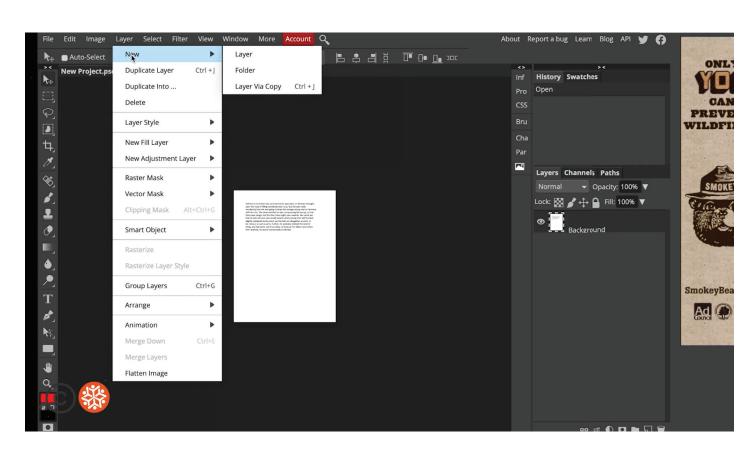
If you set the transparency to about 80%, it will look more like Jen Bervin's versions of Shakespeare's sonnets.



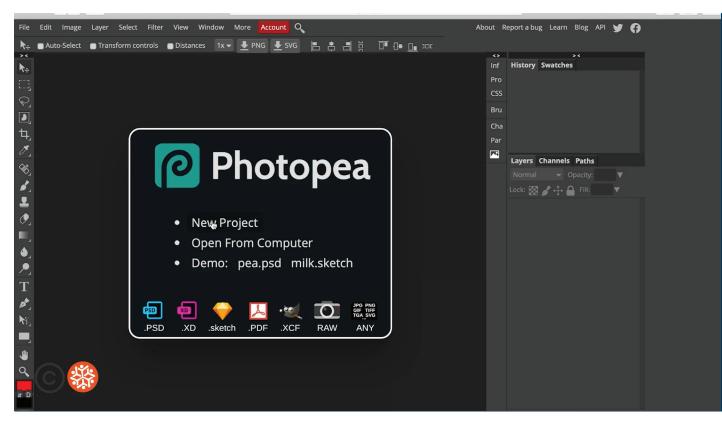




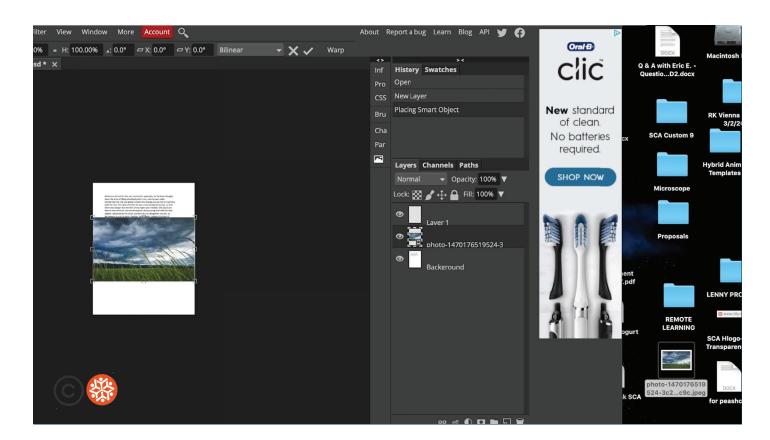
Take your time making your choices, then type where you got your paragraph from. You can then save your document.



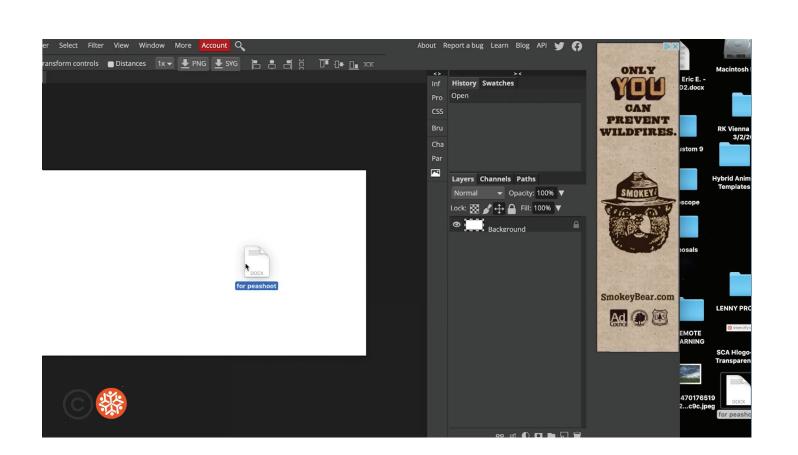
Create a new layer.



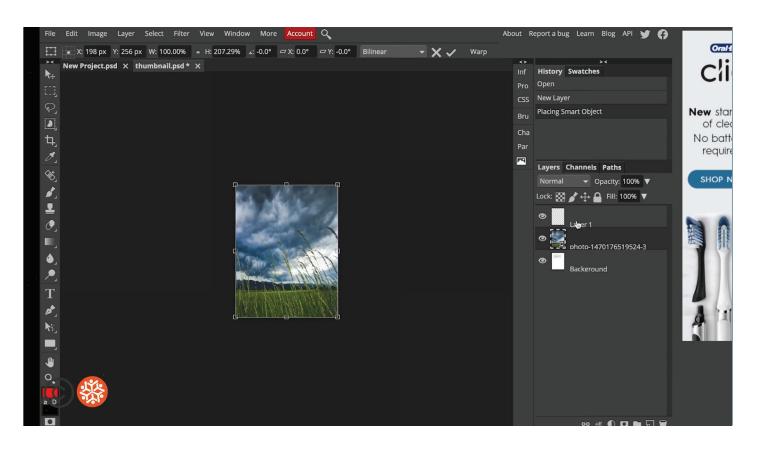
Now, I'll show you how to use another tool to create erasure. We will be using a free, browser-based version of Photoshop, called **Photopea**.



Where you see **Layer 1**, I'm going to drag an image that I got from the Internet over the text. You'll want to make sure that this layer is above the layer with your text on it.



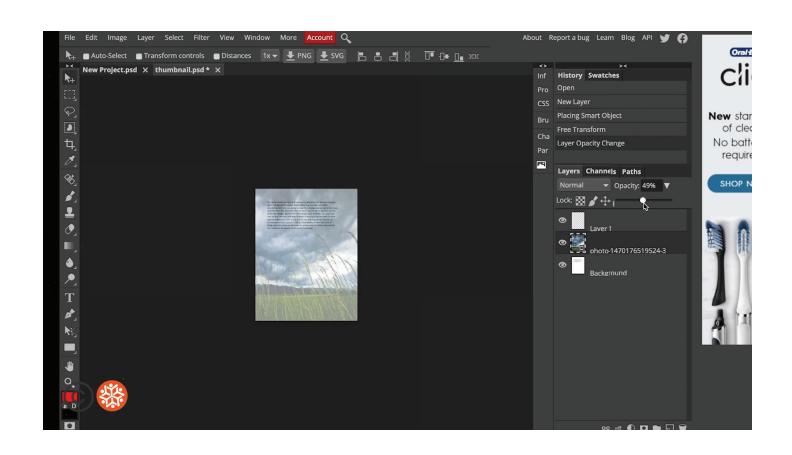
Click new **Project > Create**, then drag the Word document of your text in from your desktop.



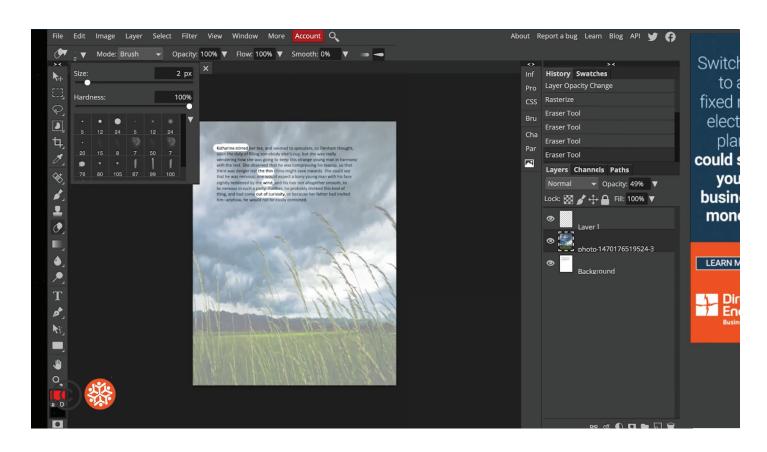
Drag the sides of the image to cover the text.



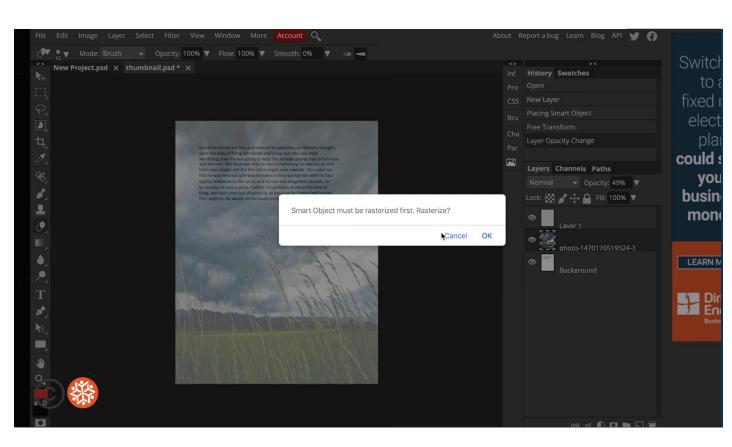




Change the opacity so that you can see the text through the image.



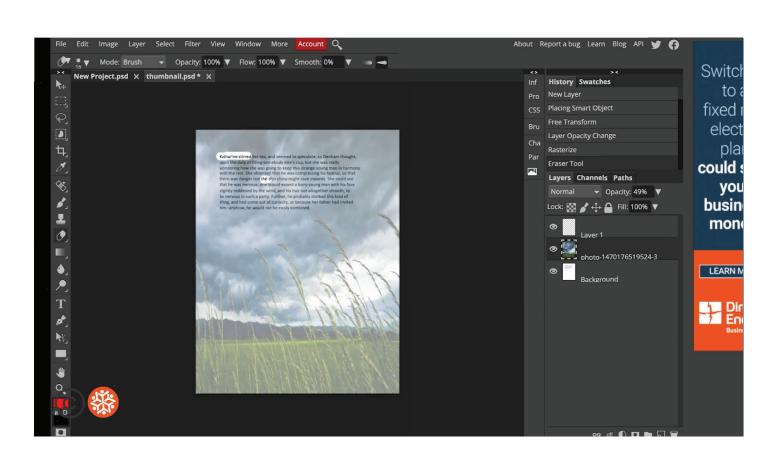
Now, I'm going to change the size of the eraser. I'm going to create these kind of river connections between the text boxes. You can draw whatever kind of design you like.



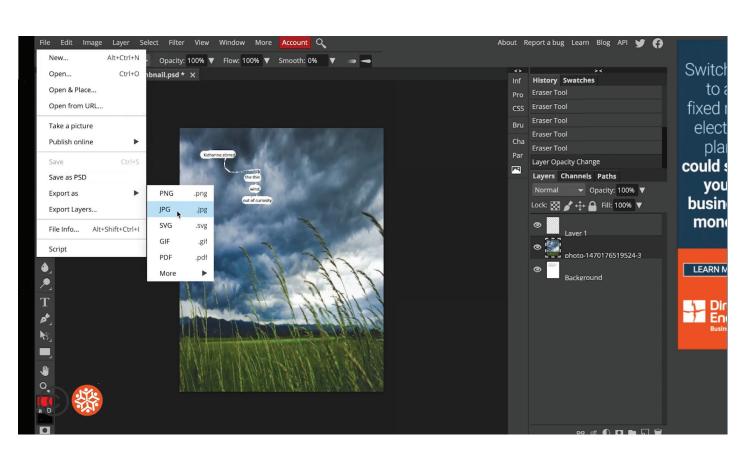
Select the **Erase tool**, and say "yes" to **Rasterize**. That allows us to manipulate both layers.



Change the opacity of your image layer. Now all that's left are the words and phrases that you want visible.



Using the Erase tool, erase the image you placed over the text to reveal the text you want people to be able to read.



Congratulations! You've made your own digital erasure. You can now save your work, and export as a .jpg. Thanks for taking the time to explore erasure poetry with me today!





### LEARNING STANDARDS

This workshop is aligned to the following state and national anchor standards. It can be differentiated for learners at every grade level. (For arts performance standard alignments at specific grade levels, feel free to email programs@snowcityarts.org.)

#### **ILLINOIS ARTS LEARNING STANDARDS**

#### **Anchor Standards: Creating**

- CR1. Generate and conceptualize artistic ideas and work.
- CR2. Organize and develop artistic ideas and work.

#### **Anchor Standards: Connecting**

- **CN10.** Synthesize and relate knowledge and personal experiences to make art.
- CN11. Relate artistic ideas and works with societal, cultural, and historical context to deepen understanding.

#### **COMMON CORE STATE STANDARDS**

#### **English Language Arts: College and Career Readiness Anchor Standards**

#### Reading

- CCSS.ELA-Literacy.CCRA.R.4. Interpret words and phrases as they are used in a text, including determining technical, connotative, and figurative meanings, and analyze how specific word choices shape meaning or tone.
- CCSS.ELA-Literacy.CCRA.R.5. Analyze the structure of texts, including how specific sentences, paragraphs, and larger portions of the text (e.g., a section, chapter, scene, or stanza) relate to each other and the whole.
- CCSS.ELA-Literacy.CCRA.R.7. Integrate and evaluate content presented in diverse media and formats, including visually and quantitatively, as well as in words.

#### Language

- CCSS.ELA-Literacy.CCRA.L.3. Apply knowledge of language to understand how language functions in different contexts, to make effective choices for meaning or style, and to comprehend more fully when reading or listening.
- CCSS.ELA-Literacy.CCRA.L.5. Demonstrate understanding of figurative language, word relationships, and nuances in word meanings.

#### Writing

- CCSS.ELA-Literacy.CCRA.W.3. Write narratives to develop real or imagined experiences or events using effective technique, well-chosen details, and well-structured event sequences.
- CCSS.ELA-Literacy.CCRA.W.6. Use technology, including the Internet, to produce and publish writing and to interact and collaborate with others.
- CCSS.ELA-Literacy.CCRA.W.10. Write routinely over extended time frames (time for research, reflection, and revision) and shorter time frames (a single sitting or a day or two) for a range of tasks, purposes, and audiences.





If you are interested in **receiving school credit** for the work you have completed in this workshop or if you would like to **have your artwork displayed** in a Snow City Arts exhibition space or virtual gallery, please visit https://snowcityarts.org/consent-releases/

Contact us at programs@snowcityarts.org if you have questions, would like to offer feedback, or would like to continue working with us virtually.







1653 W Congress Pkwy Chicago, IL 60612

Phone: (312) 942-6991

Fax: (312) 942-6859

snowcityarts.org

Snow City Arts inspires and educates children and youth in hospitals through the arts.

Contact us if you have questions, or would like to offer feedback at programs@snowcityarts.org

